

Święto Ofiarowania Pańskiego to od 1997 r. Dzień Życia Konsekrowanego. Poświęcony jest modlitwie za osoby, które oddały swoje życie na służbę Bogu i ludziom w niezliczonych zakonach, zgromadzeniach i instytucjach świeckich. Jan Paweł II ustanowił ten dzień, stwarzając okazję do głębszej refleksji całego Kościoła nad darem życia poświęconego Bogu. Matka Najświętsza ofiaruje Panu Bogu największy Dar, jaki otrzymała - Syna, Jezusa Chrystusa, a tym samym składa w ofierze siebie. Podobną ofiarę, z siebie samych z miłości do Chrystusa, składają osoby konsekrowane. Podkreślił to Jan Paweł II, mówiąc: „Ofiarowanie Jezusa staje się wymowną ikoną całkowitego oddania własnego życia dla tych, którzy powołani są, aby odtworzyć w Kościele i w świecie, poprzez rady ewangeliczne, ‘charakterystyczne przymioty Jezusa, dziewictwo, ubóstwo i posłuszeństwo’”. Historia Kościoła pokazuje, że w każdym czasie są ludzie, którzy pragną „obrać lepszą część” - podejmują życie w czystości, ubóstwie i posłuszeństwie, by sercem czystym i niepodzielnym służyć Chrystusowi i bliźnim. W adhortacji apostolskiej *Vita consecrata* Jan Paweł II pisał: „Życie konsekrowane znajduje się w samym sercu Kościoła jako element o decydującym znaczeniu dla jego misji, ponieważ wyraża najgłębszą istotę powołania chrześcijańskiego oraz dążenie całego Kościoła - Oblubienicy do zjednoczenia z jedynym Oblubieńcem. Życie konsekrowane nie tylko w przeszłości było pomocą i oparciem dla Kościoła, ale stanowi cenny i nieodzowny dar także dla teraźniejszości i przyszłości Ludu Bożego, ponieważ jest głęboko zespolone z jego życiem, jego świętością i misją”.

The Feast of the Presentation of the Lord has, since 1997, been the Day of Consecrated Life. It is devoted to prayer for those who have dedicated their lives to the service of God and of others, in countless religious orders, congregations, and secular institutes. Pope John Paul II established this day, creating an opportunity for the entire Church to engage in deeper reflection on the gift of a life consecrated to God. The Blessed Mother offers to God the greatest Gift she received - her Son, Jesus Christ - and thus offers herself. A similar offering of self, made out of love for Christ, is made by consecrated persons. This was emphasized by John Paul II when he said: “*The Presentation of Jesus becomes an eloquent icon of the total offering of one’s life for those who are called to reproduce in the Church and in the world, through the evangelical counsels, the ‘characteristic features of Jesus - virginity, poverty, and obedience.’*” The history of the Church shows that in every age there are people who desire to “*choose the better part*” - they embrace a life of chastity, poverty, and obedience in order to serve Christ and their neighbors with a pure and undivided heart. In the apostolic exhortation *Vita consecrata*, John Paul II wrote: “*Consecrated life is at the very heart of the Church as an element of decisive importance for her mission, because it expresses the deepest essence of the Christian vocation and the striving of the whole Church - the Bride - for union with the one Bridegroom. Consecrated life has not only been a help and support for the Church in the past, but also constitutes a precious and indispensable gift for the present and the future of the People of God, because it is deeply united with her life, her holiness, and her mission.*”

O naśladowaniu cnót Najświętszego Serca Jezusowego



„Jaki to wielki grzech - brak ufności. Judasz, który widział tyle przykładów dobroci Jezusa, który usłyszał z ust Mistrza, że większa radość w niebie z jednego nawróconego grzesznika, aniżeli z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych, zamiast grzech swój - wielki co prawda, bardzo wielki, ale mniejszy od ogromu miłosierdzia Bożego - rzucić w ogień miłości Serca dobrego Mistrza, zamiast przebłagać Jezusa prawdziwą, głęboką skruchą i zmyć swoją winę we łzach pokuty, wątpi o miłosierdziu Tego, który sam powiedział, że nie chce śmierci grzesznika, ale żeby ten się nawrócił i żył. Powiesił się, wrzucając duszę swą do tej strasznej przepaści, do której już nie dochodzi ani miłość, ani miłosierdzie. O Jezu, nigdy niech Cię nie obrażę brakiem ufności”. Św. Urszula Ledóchowska

On Imitating the Virtues of the Most Sacred Heart of Jesus

“*What a great sin is the lack of trust. Judas, who had seen so many examples of Jesus’ goodness, who had heard from the lips of the Master that there is greater joy in heaven over one repentant sinner than over ninety-nine righteous ones, instead of casting his sin - great indeed, very great, yet smaller than the immensity of God’s mercy - into the fire of love of the good Master’s Heart; instead of appeasing Jesus with true, deep contrition and washing away his guilt with tears of repentance, he doubted the mercy of the One who Himself said that He does not desire the death of the sinner, but that he should turn back and live. He hanged himself, casting his soul into that terrible abyss where neither love nor mercy reaches. O Jesus, may I never offend You by a lack of trust.*” St. Urszula Ledochowska



PARAFIA ŚWIĘTEJ TRÓJCY W WINDSOR HOLY TRINITY R.C. CHURCH

1035 Ellis Street East, Windsor ON N8X 2J2

tel. 519-253-5863, email: htcwindsor@dol.ca

Rev. Glen Ball, Rev. Stanisław Ireneusz Izdebski

Rev. Canon Mitchell Kaminski, Ursuline Sisters 519-256 -7115



Porządek Mszy świętych

Poniedziałek - piątek: 19:00 (pl)

Sobota: 8:00 (ang)

Niedziela: 9:00 (ang), 10:30 i 12:30 (pl)

Mass Schedule

Monday to Friday: 7 pm (Polish);

Saturday: 8 am (English);

Sunday: 9 am (English), 10:30 am & 12:30 pm (Polish)

IV Niedziela Zwykła - 4rd Sunday in Ordinary Time – 1 lutego 2026 / February 1, 2026

Dzisiejsza Ewangelia (Mt 5,1-12) prowadzi nas na górę błogosławieństw, gdzie Jezus ukazuje drogę prawdziwego szczęścia. Nie jest to droga łatwa według logiki świata, lecz droga serca ubogiego, cichego, miłosiernego i spragnionego sprawiedliwości. Błogosławieństwa zapraszają do życia Ewangelią w codzienności: w rodzinie, pracy i relacjach z innymi.

2 lutego Kościół obchodzi święto Ofiarowania Pańskiego, które przypomina, że każdy z nas jest wezwany do ofiarowania Bogu siebie oraz do służby drugiemu człowiekowi. W tym dniu Kościół pamięta także o życiu konsekrowanym. Niech dzisiejsza liturgia umocni nas na drodze Ewangelii, abyśmy przez cichość, wierność i miłość potrafili przemieniać nasze codzienne decyzje i relacje w prawdziwy dar składany Bogu i ludziom.

Today’s Gospel (Mt 5:1-12) leads us to the mountain of the Beatitudes, where Jesus reveals the path to true happiness. It is not an easy path according to the logic of the world, but instead the way of a heart that is poor, gentle, merciful, and hungry for justice. The Beatitudes invite us to live the Gospel in everyday life - within our families, at work, and in our relationships.

On February 2, the Church celebrates the Feast of the Presentation of the Lord, reminding us that each of us is called to offer our lives to God and to serve others. On this day, the Church also remembers consecrated life. May today’s liturgy strengthen us on the Gospel path, so that through gentleness, fidelity, and love we may transform our daily choices and relationships into a true offering to God and to one another.

Plan tygodniowy

***Modlitwa różańcowa** przed każdą Mszą św.

***Spowiedź święta** codziennie 30 min. przed Mszą św.

***Adoracja Najświętszego Sakramentu** od poniedziałku do piątku od 18:00 do 19:00.

***Matki w Modlitwie** w każdy wtorek o 18:00.

***Nowenna do MB Nieustającej Pomocy** w każdą środę po Mszy św. o 19:00.

***Męski Różaniec** w każdy czwartek o 18:30

***Nabożeństwo do Serca Pana Jezusa** w każdy piątek po Mszy św. o 19:00

Weekly Schedule

***The Rosary** - before every Holy Mass

***Confessions** - daily, 30 minutes before Mass

***Adoration of the Blessed Sacrament** - Monday to Friday, from 6 to 7 pm.

***Mothers Prayers** - every Tuesday at 6 pm.

***Novena to Our Lady of Perpetual Help** - every Wednesday after the 7 pm Mass

***Men’s Rosary** - every Thursday at 6:30 pm.

***Devotions to the Sacred Heart of Jesus** - every Friday after the 7 pm Mass

Fourth Sunday in Ordinary Time, February 1, 2026

“Blessed are you...
Rejoice and be glad, for great is your reward in heaven.”Mt 5,12a

In the Gospel according to St. Matthew, Jesus’ teaching begins with the famous Eight Beatitudes. Jesus, like a new Moses, ascends the Mountain and proclaims the Kingdom of Heaven, giving a new Law. According to Jesus, whoever lives according to the Law that He teaches will find the gate of Heaven open. The Beatitudes point to the fundamental attitudes and qualities that should characterize a true disciple of Jesus. At the same time, they praise as truly happy those who have entered this path. Blessedness, that is, happiness according to Jesus, can belong to those who, by commonly accepted standards and systems of values, are not considered happy people. First are the poor in spirit, who stand before God in a humble attitude and, without personal merit, recognize themselves as sinners in need of Him. Happy are also those who mourn and grieve for some reason, especially those who are saddened by offenses against God. Blessed are the meek, that is, the humble, who do not put their own “self” first, who avoid violence and the use of force. Beatitude will also be granted to those who hunger and thirst for righteousness, that is, longing for the saving action of God and striving to fulfill His will. The merciful will attain happiness because they understand the faults of others, forgive them, justify them, and help others. The pure of heart are those who love God with undivided devotion, with all their heart. Blessedness will also come to those who make peace, seeking harmony with God and others in society. Paradoxically, those who must endure persecution and slander for the name of Jesus are also called happy. The teaching contained in the Eight Beatitudes is the path of life for every disciple of Jesus. (Fr.Z.S.)



Today’s Gospel marks the beginning of the first of the five great discourses of Jesus recorded by St. Matthew. Matthew addresses his Gospel to Christians of Jewish origin; therefore, he presents Jesus as the new Moses, who leaves the new Israel a new Pentateuch - that is, a new Law. The first discourse is the Sermon on the Mount. It contains, as it were, the constitution of the Kingdom of God. The eight Beatitudes, which portray the perfection of Christian life, form the program of the new community of Jesus’ disciples. Although they concern different aspects of life and promise various “rewards” for faithfulness to God, they are united by one overarching truth: all who live in this way will inherit the Kingdom of Heaven. It is therefore worth persevering in fidelity to Jesus; it is worth following Him while carrying the cross of Christian life - its duties, sufferings, illnesses, and misunderstandings. *“Rejoice and be glad, for great is your reward in heaven!”* (Fr. W.M.)

- Parish News**
- *Today there will be a meeting of the Living Rosary* after the 10:30 am Mass in the parish hall. Everyone is warmly invited.
 - *Today there will be a CWL meeting* after the 12:30 pm Mass in the parish hall. New members are warmly welcome.
 - *The Feast of the Presentation of the Lord* will be celebrated on Monday, Feb. 2. Holy Mass with the blessing of candles will

- take place at 7 pm. This is the World Day of Consecrated Life; we pray especially for our Ursuline Sisters and extend our heartfelt best wishes to them.
- *The Memorial of St. Blaise* will be observed on Tuesday, Feb. 3. During the 7 pm Mass, the blessing of throats will be given, asking for healing from illnesses of the throat.
 - *Christmas decorations* will come down on Wednesday, Feb. 4, at 10:30 am. We kindly ask for volunteers to help.
 - *The Memorial of St. Agatha* will be observed on Thursday, Feb. 5. On this day, bread is blessed and kept in our homes. Through prayer, we ask for protection of our homes from misfortune and natural disasters, especially fire.
 - *First Thursday, Feb. 5.* Adoration and prayers for priests and for vocations will begin at 6 pm.
 - *First Friday, Feb. 6.* The priest will visit the sick. After Holy Mass, there will be an all-night adoration of reparation, concluding on Saturday with Holy Mass at 8 am. Please sign up on the adoration list at the back of the church.
 - *First Saturday, Feb. 7.* At 7:15 am., a meditation on a Rosary mystery and a Rosary of reparation to the Immaculate Heart of Mary. Holy Mass at 8 am.
 - *The Youth meeting* will be held on Feb. 22, after the 12:30 pm Mass.
 - *Couples who are engaged to be married* should contact a parish priest at least six months prior to their anticipated wedding date.

- *Tax Receipts for 2025* can be collected in the parish hall.
- *Donations:* Jan 25: W-D \$2,179; B-F \$260; Initial Offering \$10; KUL \$200; *Thank you!*

Best wishes

Maya Woźniak received the Sacrament of Baptism* on Jan 18, daughter of **Karolina and Grzegorz Woźniak. May God bless the entire family.

Deceased

**The late Ryszard Kulesza.* The funeral Mass was celebrated on Jan 30. We commend the deceased to God’s mercy and extend our sincere condolences to the family.

Other announcements

On Sunday, February 8,* after the Masses at 9 am, 10:30 am, and 12:30 pm, there will be a **bake sale in support of the Scouts, Girl Scouts, and Cubs. All are warmly invited.

**Vocation Event - Jeremiah Day at St. Peter Seminary in London.* The story of the prophet Jeremiah tells us that it is never too early to think about God’s plan for us. This is a day for young men (Grades 8 to 12) to grow closer to God and to visit our seminary. The activities include a tour of St. Peter’s Seminary, Mass, lunch, time for prayer and an indoor sports activity in the afternoon. To register visit www.dolpriest.ca/discernwithothers.

**A Carnival Ball for all parish children, “Royal Castle,”* will be held on Sunday, Feb. 8, from 4 pm - 6:30 pm in the parish hall. Children up to Grade 6 are invited to wear royal-themed costumes. The program includes games, face painting, balloons, music, and refreshments (pizza and sweets). All are welcome!

From the Diary of St. Faustina

In the chapter, *‘My Preparation for Holy Communion’*, we read: 1810 4. + *Today, I prepare for the Coming of the King. What am I, and who are You, O Lord, King of eternal glory? O my heart, are you aware of who is coming to you today? Yes, I know, but strangely - I am not able to grasp it. Oh, if He were just a king, but He is the King of kings, the Lord of lords. Before Him, all power and dominion tremble. He is coming to my heart today. But I hear Him approaching. I go out to meet Him and invite Him. When He entered the dwelling of my heart, it was filled with such reverence that it fainted with fear, falling at His feet. Jesus gives her His hand and graciously permits her to take her place beside Him. He reassures her, saying: “See, I have left My heavenly throne to become united with you. What you see is just a tiny part and already your soul swoons with love. How amazed will your heart be when you see Me in all My glory!”* 1811 *But I want to tell you that eternal life must begin already here on earth through Holy Communion. Each Holy Communion makes you more capable of communing with God*

throughout eternity. And so, my King, I do not ask You for anything although I know that You can give me everything. I ask You for one thing only: remain forever the King of my heart; that is enough for me.

From the Catechism of the Catholic Church

8. Periods of renewal in the Church are also intense moments of catechesis. In the great era of the Fathers of the Church, saintly bishops devoted an important part of their ministry to catechesis. St. Cyril of Jerusalem and St. John Chrysostom, St. Ambrose and St. Augustine, and many other Fathers wrote catechetical works that remain models for us.¹¹

9. *"The ministry of catechesis draws ever fresh energy from the councils. The Council of Trent is a noteworthy example of this. It gave catechesis priority in its constitutions and decrees. It lies at the origin of the Roman Catechism, which is also known by the name of that council and which is a work of the first rank as a summary of Christian teaching..."* The Council of Trent initiated a remarkable organization of the Church's catechesis. Thanks to the work of holy bishops and theologians such as St. Peter Canisius, St. Charles Borromeo, St. Turibius of Mongrovejo or St. Robert Bellarmine, it occasioned the publication of numerous catechisms.

10. It is therefore no surprise that catechesis in the Church has again attracted attention in the wake of the Second Vatican Council, which Pope Paul VI considered the great catechism of modern times. The General Catechetical Directory (1971) the sessions of the Synod of Bishops devoted to evangelization (1974) and catechesis (1977), the apostolic exhortations *Evangelii nuntiandi* (1975) and *Catechesi tradendae* (1979), attest to this. The Extraordinary Synod of Bishops in 1985 asked *"that a catechism or compendium of all Catholic doctrine regarding both faith and morals be composed"*¹ The Holy Father, Pope John Paul II, made the Synod's wish his own, acknowledging that *"this desire wholly corresponds to a real need of the universal Church and of the particular Churches."* He set in motion everything needed to carry out the Synod Fathers' wish.

For children

- *Sunday catechesis* during Masses at 9 am and 12:30 pm.
- *Preparation for Holy Communion* on Saturdays at 12:30 pm.

For youth

- *Monthly meeting* – Sunday, Feb. 22, after the 12:30 pm Mass.
- *Preparation for Confirmation* – Mondays at 6 pm.